



EUROPEAN UNION

DELEGATION OF THE EUROPEAN COMMISSION
TO THE REPUBLIC OF SERBIA

Belgrade, 08/09/2009

Ref. (D) 03615 JST/VMA

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

Supply of Equipment and Vehicles for the Treatment of Healthcare Waste

Publication ref.: EuropeAid/128417/C/SUP/RS

Tender no.: 08SER01/31/21

No	Question	Answer
1.	<p>Technical Specifications Annex II + III concerning Lot 1.:</p> <p>OBJECT OF TENDER AND TECHNICAL SPECIFICATIONS</p> <p>Object of tender - LOT 1 "Supply of 46 steam based infectious waste treatment systems for the decontamination of potentially contaminated waste, including secondary equipment" (ITT page 2 – Supplies to be provided). From the subject of the contract the tender involves admittance of technologies for waste treatment satisfying the requirement of decontamination of potentially contaminated waste. The object does not specifically state "autoclave technology". However, most of the Technical Specifications listed are specifically detailed for autoclave technology. In particular : Items 1.1.2 / 1.1.3 / 1.7.1 / 1.10.1:</p> <p>(item 1.1.2) It is not clear if high speed shredders integrated in the waste treatment systems are allowed. Advanced treatment systems, different from autoclave technology, can process 40 kg/h waste with a 135lt chamber, not necessarily with a minimum waste treatment capacity by volume of 0,35 m3/hour (Item 1.1.3). In these cases, the two parameters indicated are not necessarily related.</p> <p>(Item 1.7.1) Some advanced waste treatment technologies, different from autoclave technology, cool down treated waste with water injections from water supply in two and a half minutes (2 ½").</p>	<p>A.1.a. The technical specifications make it clear in Annex II and III, page 3, bullet point 1 where it states <i>"All types of steam based treatment plants (e.g. microwave system, autoclave systems, advanced steam treatment systems, etc) can be offered"</i></p> <p>A.1.b. Please also refer to answer 1. Item 1.1.2 specifies the minimum waste treatment capacity by weight. The chamber volume is not specified.</p> <p>A.1.c. This is correct, the parameters are not related. The waste treatment plant must fulfil the specified requirements as at 1.1.2 and 1.1.3.</p> <p>A.1.d. The specification is clear on this matter. Item</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	<p>With the use of these technologies, 10 minutes cooling time is not compulsory and does not affect the final sterilization result.</p> <p>(Item 1.10.1) A specific type of waste loading basket used as additional equipment for autoclave technology is required. This will seemingly bind bidders of alternative technologies, different from autoclaves, to the supply of unnecessary equipment, in order to have a higher evaluation from the commission.</p> <p>Page 24 – Technical Specifications – With reference to the acceptance and validation of the supplied treatment plants, two main tests will be required. This does not take into consideration that such tests cannot be carried out on other advanced waste treatment technologies different from autoclaves, as for example technologies with integrated high speed shredder, that operate with non saturated steam.</p> <p>The examples above indicate that many of the technical specifications listed “could” be superfluous in those cases where advanced waste treatment technologies, different from autoclave technologies, are offered.</p> <p>Question No. 1 Please clarify: With reference to the Technical Specifications Annex II + III, how will other advanced technologies, different from autoclave technology, not necessarily meeting all of the technical specifications indicated, strictly related to autoclave technology, be evaluated and scored?</p>	<p>1.7.1 states:</p> <p><i>“The Treatment Equipment should be equipped with a cooling down device for the waste after treatment, normally via applying a post-vacuum. The cooling time depends on the kind of waste to be treated and should be not less than 10 minutes.”</i></p> <p>A.1.e. The technical specifications make it clear in Annex II and III, page 3, bullet point 2 where it states:</p> <p><i>“For the technical evaluation, not only the treatment plant but the entire system (interfaces: Receiving waste / waste skip for treated waste) will be considered. It will be the responsibility of the Bidder to supply a full system, including all eventually additionally necessary secondary systems and additional equipment.”</i></p> <p>A.1.f. This is not correct. The type testing and the commissioning testing can be carried out on a variety of different types of treatment plants.</p> <p>A.1.g. Please refer to A.1.e. and also note the content at Chapter 20 within the Instruction to Tenderers on evaluation protocols.</p>
<p>2.</p>	<p>DELIVERY ADDRESS / DISTRIBUTION LIST: ITT page 2 – In the tender dossier downloaded from the web site, as indicated in the tender publication, we have not been able to locate Annex II C. QUOTE:..... at to the delivery addresses according to the distribution list defined in the Technical Specifications Annex II C, the Incoterm applicable shall be DDP excluding VAT and other import/custom duties and taxes, with completion of delivery. UNQUOTE.</p> <p>Question No. 2 Please clarify: Where can the distribution list Annex II C be found in the tender dossier ?</p>	<p>A.2. Please see Delivery/Distribution List attached</p>
<p>3.</p>	<p>ADDITIONAL COSTS:</p> <p>With reference to Page 4 of the Technical Specifications Annex II + III Paragraphs 2 and 3. QUOTE: The Bidder will be responsible to deliver</p>	

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	<p>and install all the to be supplied equipment at to be set up waste treatment building or rooms in Serbia. The Bidder shall deliver a time schedule over the complete construction and assembling period. The treatment plant must arrive pre-assembled. The Bidder shall ensure that all parts of the plant transported by sea shall not be shipped as “deck cargo”.</p> <p>It is expected that the Bidder makes himself familiar with to be provided building. All buildings and installation sites will be equipped by the beneficiary with sufficient, normal water, waste water and electricity connection. The Bidder will carry out additional necessary changes in construction, electrical system or plumbing works on his own costs.</p> <p>Question no. 3 – Please clarify: In order to submit a correct calculation of the additional costs, it is necessary to acknowledge detailed technical information (voltage and power / water pressure / piping dimensions) available on the to be installation sites. Is this information available in the tender dossier?</p>	<p>A.3. The beneficiary will be responsible for the buildings and site preparedness. All buildings and installation sites will be equipped by the beneficiary with sufficient, water, waste water and electricity connection. The bidder is invited to get acquainted with the situation at specified sites.</p>
<p>4.</p>	<p>VALIDATION TESTS: Page 24 – Technical Specifications – GENERAL INFORMATION ABOUT TESTING AND VALIDATION OF THE TREATMENT EQUIPMENT - With reference to the paragraph stating that “For the acceptance and validation of the supplied treatment plants, two main tests will be required” it is not clear what effect these tests will have on the acceptance and validation in case of awarding of alternative technologies, where such tests cannot be carried out due to their different working process, although the alternative technologies do comply with items 1, 1.1, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3 as for example technologies with integrated high speed shredder, that operate with non saturated steam, <u>but are not autoclave technology</u>.</p> <p>Question no. 4 – Please clarify: In case of awarding to bidders that do not offer autoclave technology, how can the supplied treatment plants be validated if the standard test packs cannot be used on the technology supplied?</p>	<p>A.4. The commissioning test will be dependent on the initial Type test carried out. Please refer to the Type Test section within Annex II & III on page 24.</p>
<p>5.</p>	<p>We would like to know how we can do to be registered as official tenderer in order to receive the updated answers which will be sent to every tenderer at receipt of any question.</p>	<p>A.5. You are now in the system and will receive the answers to all clarifications within the timeline defined.</p> <p>Clarifications on all questions which are received by the Contracting Authority until the 31st August 2009 will be published in the internet until the 10th</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

		September 2009.
6.	In your document ANNEX II + III, page 16 (1.10.1), it is mentioned that “the treatment plant shall be equipped with two (2) units of loading basket. Is it compulsory to quote these items in case no loading basket is required during the loading step?	A.6. Yes, Please also see the A.1.a & A.1.e.
7.	In the TENDER FORM FOR A SUPPLY CONTRACT, it is mentioned “PRACTICAL GUIDE” page 7 – ARTICLE 9 and 13. As we didn't find this document in the tender dossier, we would be grateful if we can receive it.	A.7. It is available to view or download online at the following web address: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm
8.	In the INSTRUCTION FOR TENDERER, page 5 / 10.3, it is mentioned “All tenders must be receivedby registered letter with acknowledgement of receipt or hand-delivered...” Can the tenders be hand-delivered by means of a local subcontractor?	A.8. Yes
9.	Lot-2 Supply of vehicles for the transport of biohazardous and hazardous healthcare waste 1. Healthcare waste transport van (small). 1.1.8. Load compartment: At least 2.5 cubic meters with the capacity for carrying 4 (four) 240 litter wheeled bin waste containers. Question: Regarding to technical specification of the item 1.1.8 there is an inconsistency between the above-mentioned capacity and volume. We have tested the containers with a vehicle which has 2.5 cubic meters load compartment capacity and found that the volume is insufficient. The minimum volume should be 3.5 cubic meters for an efficient work. So we kindly request you to change this specification accordingly.	A.9. As you have rightly quoted item 1.1.8 states: “Load compartment: At least 2.5 cubic metres with the capacity for carrying 4 (four) 240 litre wheeled bin waste containers” Therefore larger load compartments can be provided in the offer.
10.	<i>Page 17-2.1: The spare parts required for 2500 operational hours shall be required including pressure and temperature indicators, set of safety valves and fuses.</i> Do we have to quote pressure and temperature indicators, set of safety valves and fuses even if there is no need to replace them during the period of 2500 operational hours?	A.10. Yes
11.	<i>Page 19-6.3: supply of 52 standard Bowie Dick test sets</i> In case the vacuum step is not used during the sterilization cycle where the vacuum is only used at the end of cycle to dry the waste, can you confirm that we are not concerned by the supply of <i>Bowie Dick tests</i> ?	A.11. No, this is an incorrect assumption. You are required to provide the Bowie Dick test. Please see Annex II and III page 26 for details.

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

12.	<p><i>Page 21-8.3.1 : Supply of 20 000 plastic bags</i></p> <p>What is the exact Serbian text (in English BE CAREFUL! Infectious waste) to be written on the plastics?</p>	<p>A.12. OPREZNO ! MEDICINSKI OTPAD.</p>
13.	<p>In case the bags are shredded in the machine during the sterilization cycle, is it compulsory to supply bags with a thickness of 80 micros, resistant to the cycle temperature and pressure? Is it possible to supply bags with a thickness of 35 to 50 micros only?</p>	<p>A.13. No. The specification is clear on this.</p>
14.	<p><i>Page 35 – at the bottom of the page: Acceptance test of steam based treatment equipment</i></p> <p>If the technology is based on steam treatment where the waste is pre-shredded, the pre-vacuum step isn't necessary. Since the machine is equipped with a temperature sensor in the heart of the shredded waste which records the temperature of waste during all treatment cycle continuously so the penetration test is proved by this mean. Can you confirm that we are concerned not by the Air Removal test and the Air leakage Test?</p>	<p>A.14. Please see A.4.</p>
15.	<p><i>Page 17 – 3.2 – Ground scale display</i></p> <p>Could you please specify the unit of measure used of the dimensions of the ground scale? Is it cm or mm? Could you also confirm the height of the ground scale? Is it 6mm or 6 cm?</p>	<p>A.15. The unit of measurement is millimetres (mm).</p>
16.	<p>Lot-2 Supply of vehicles for the transport of biohazardous and hazardous healthcare waste 1. Healthcare waste transport van (small). 1.1.8. Load compartment: At least 2.5 cubic meters with the capacity for carrying 4 (four) 240 liter wheeled bin waste containers. Question: Could you please give the dimensions of the wheeled bin waste containers in details.</p>	<p>A.16. Please refer to manufacturing specification EN840 for this information.</p>
17.	<p>Art.1 of Instruction to Tenderers &Art. 1.1 of Draft contract The above mentioned articles specify that the time limits for delivery for Lot 2 is 180 days while Technical specifications – General requirements for Lot 2 specify 120 days for delivery and completion of all activities require for the issuance of provisional acceptance. Please kindly confirm that Delivery time for Lot 2 is 180 days, otherwise please clarify</p>	<p>A.17. The delivery time for Lot 2 is 180 Days.</p>
18.	<p>Articles 10.4 and 11 of the Instructions to Tenderers Art. 11 states that the tender has to be submitted in 3 parts: Technical offer–Part 1; Financial offer–Part 2 and documentation– Part 3.</p>	<p>A.18. Your understanding is correct, even if we allow having all those documents presented in one register for one lot to avoid complication with envelopes. If you decide to use registers, the best is to provide register per lot (one register with originals and 3</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	<p>However art 10.4 states that " the technical and financial offers must be placed together in a sealed envelope. The envelope should then be placed in another single sealed envelope/package, unless their volume requires a separate submission for each lot".</p> <p>Please confirm that the tender for each lot will be submitted in a following way:</p> <p>A) one original and 3 copies of Technical Offer – Part1 placed in a sealed envelope, called Envelope A</p> <p>B) one original and 3 copies of Financial Offer – Part2 placed in a sealed envelope, called Envelope B</p> <p>C) one original and 3 copies of Documentation – Part3 placed in a sealed envelope, called Envelope C;</p> <p>Then, Envelopes A+B+C will be placed in another envelope, called Envelope D.</p> <p>Please confirm that our understanding is correct, otherwise, please clarify.</p>	<p>registers with copies). You can use simple separators in the registers instead of using envelopes.</p>
<p>19.</p>	<p>We are interested in which official documents are necessary to provide for fulfill all the tender conditions. Is it enough to provide:</p> <p>Excerpt from the registration of business entity (issued by "APR" Business Registers Agency)</p> <p>Authorized signatures of persons authorized to represent the company (issued by The Fourth Municipal Court in Belgrade)</p> <p>Of course with a signed Tenderers declaration that we are not in any of the situations excluding us from participating in contract which are listed Section 2.3.3 of the Practical Guide to contract procedures for EC external action.</p>	<p>A.19. Please see Instruction to Tenderers, Article 11.</p>
<p>20.</p>	<p>Are we obligated to provide "balance sheet" and "profit and loose account" like evidence of our average annual turnover for 2006, 2007 and 2008 or it is enough to fill out the table 3. Economic and financial capacity in section D. Tender form for a supply contract?</p>	<p>A.20. Please see Instruction to Tenderers, Article 11.</p>
<p>21.</p>	<p>Technical capacity of tender</p> <p>Lot 1: The tenderer has carried out reference installations of at least 5 biohazardous waste treatment units per year during the last three years (2006, 2007 and 2008) in a Member state of EU or in a country or territory of the regions covered and/or authorized by the specific instruments applicable to the programmer under which the contract is financed.</p> <p>Our company as a bidder, has executed numerous hospital projects worldwide, however, for this typical waste treatment project, we propose to make</p>	<p>A.21. An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	use of the experience of our supplier to fulfil this requirement. Kindly let us know if this is acceptable.	economic operator.
22.	It is mentioned the delivery address of Lot 1 "Supply of 46..." will be given in Annex II (tender specification), however we cannot find the delivery address and delivery batches for those 46 pcs of equipment in Annex II, please be so kind to indicate	A.22. Please refer to A.2.
23.	We need to supply list (precise locations and supply quantity), there is mentioned supply list in appendix B of technical specification, but there is no chance to find this appendix in tender dossier.	A.22. Please refer to A.2.
24.	Is there any technical specification available for shredding unit used after steam treatment system.	A.24. No. Technical specification for shredding equipment is not provided in the tender. Please refer also to A.25.
25.	"Shredding or chopping of waste prior to the decontamination process" – on page 4/36 of Annex II+III this statement has been mentioned – could you kindly confirm and clearly explain that they are not expecting us to offer a shredder also as it is not mentioned nowhere in "GENERAL REQUIREMENTS FOR THE SUPPLY" (items 1 to 9).	A.25. The para on page 4 states: <i>"If Treatment Equipment is offered which requires the shredding or chopping of the waste prior to the decontamination process, it must be expected that blocking of the shredder or chopping system shall occur due to segregation mistakes. It shall be possible to fully disinfect the entire chopper and shredding system including the waste materials by a thermal process prior to unloading of the waste and any repair and maintenance work. The disinfection level of the chopper, shredder and waste shall reach at least high level disinfection level."</i> There is no requirement for shredding devices.
26.	Please confirm further that they will accept a "hot wire seal" plastic bags that are equal to the requested "stitched double sole".	A.26. Yes
27.	Is it allowed to have 2 independent cycles (programmes) in the same decontamination device: One that is used for solid/non-porous waste only, and the other that is used for liquids in open (vented) containers/non-porous waste only (the type-testing of both cycles would be done)?	A.27. Yes, it is allowed to have 2 independent cycles.
28.	Is it required or recommended that we include temperature load probe (sensor) for controlling the decontamination process of liquid waste open (vented) containers?	A.28. No, it is not required or recommended. How it can be ensured depends on the system that the contractor will supply. To include a temperature load probe might be one possible solution.
29.	If we have 2 independent cycles (programmes) – one for solid/porous materials, and the other for liquids in open (vented) containers only – can we assume that each 10 th cycle is used for liquid waste	A.29. No. The frequency of free liquid cycles would depend on the waste generated at any given treatment point. In the worst case the supplier has to expect that all cycles will be for liquid waste.

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	only (with respect to the request that 10% of total waste is liquid)? If not, please instruct us how frequently the decontamination of liquid waste (only) is done (once per 2/3/4/5... cycles).	
30.	a) Is it allowed that all the tests, except biological tests, are performed by manufacturer's quality department without presence of "internationally recognized institute? In this case preparation/choice of biological indicators, positioning of the indicators in the decontamination chamber of the device, examination of microbiological growth, just like results interpretation is done by the internationally recognized institute? The final report concerning all performed tests is prepared by manufacturer's quality department? Please answer, or clarify.	A.30. No. The type test for the process cycle must be independently verified by the internationally recognised institute. The final report should be prepared by the said institute.
31.	If the decontamination unit is equipped with special option (feature) for collecting and keeping the generated liquid (during the treatment) on the bottom of the chamber until the end of the process, is it allowed that the bottom of loading basket is perforated (instead of being capable for holding the liquid) and that the basket does not have a drain valve for emptying?	A.31. No. The waste loading basket is clearly specified in 1.10.1
32.	Can we assume that the set of spare parts will not be used during the warranty period, and that set of wear parts/consumables will be used during warranty period on regular basis (as explained above)?	A.32. The spare part package will not be used during the warranty period but only afterwards.
33.	If water softener is sufficient for proper operation and long life of the equipment and if it is recommended by the manufacturer, is it allowed to deliver water softener even it cannot fulfil the requests of the treated water quality?	A.33. The supplied water treatment system must be able to reach the described parameters.
34.	Does the part regarding "Occupational health and safety issues" concern just the delivered equipment (noise, vibrations, safety features etc.)? Will there be another company employed by Contracting Authority that will be responsible for training regarding waste management like: collecting, segregation, transport and main safety issues regarding manipulation with waste? Please, clarify.	A.34. The supplier will have to provide the training, as described. A technical assistance project will provide all additional training for the new waste management system.
35.	Can we assume that the Beneficiary user will provide connecting points to all necessary site installations (electric power, water, sewage) inside the water treatment room – according to clear Contractor's instructions? In this case the Contractor's (bidder's) obligation is to take the costs of connecting the devices to prepare site installation connecting points? Please, clarify.	A.35. See answers 2 and 3.

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

<p>36.</p>	<p>a) What is the relevant Experience of the Contractor: 5 biohazard waste treatment units per year in previous 3 years, or 2 projects in related fields with a budget of at least that of this contract in the past 3 years?</p> <p>b) What is the relevant year of installation: year of signing the contract, or year of finishing the installation/completing the project?</p>	<p>A.36</p> <p>a.) Both are relevant Experience as the first shows that the contractor has experience with this type of treatment plant and the second one to show that he will be able to manage this scale of project.</p> <p>b. The year of completing the project.</p>
<p>37.</p>	<p>With reference to Lot n°2, position 2.2.2., Please specify size and number of waste containers to be transported with the vehicle.</p>	<p>A.37. Different size and number of containers will have to be transported. A universal system for securing the load (waste containers) during transport should be offered.</p>
<p>38.</p>	<p>“Participation in tendering is open to all legal persons which are established in a member State of the European Union or in a country or the territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the IPA programme under which the contract is financed. All works, supplies and services must originate in one or more of these countries...”</p> <p>a) We find that IPA countries are: Serbia, Montenegro, Croatia, Bosnia & Herzegovina, FYRO Macedonia, Albania and Turkey. Please, correct us if we are wrong.</p> <p>b) Is it allowed for companies established outside EU, or IPA to participate as a tenderer in this procedure, if they offer EU, or IPA originated equipment?</p> <p>c) Does this mean that equipment manufacturer in other European countries, but not member of EU, like Switzerland, Norway, Russia, Israel, will not be accepted?</p>	<p>A.38. Please refer to the Instrument for Pre-Accession Assistance (Council Regulation (EC) N° 1085/2006 - OJ L 210/82 of 31.7.2006) available on http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/documents/a2_eligibilityprogrammes2007_2013_en.doc</p> <p>All goods supplied under this contract must originate in one or more of these countries.</p>
<p>39.</p>	<p>It is stated that the distribution list is located in ANNEX II C.</p> <p>Comment: Annex II C does not exist.</p> <p>Will you provide us with a distribution list before tender opening session, or after signing the contract (successful tenderer)?</p>	<p>A.39. Please see answer 2</p>
<p>40.</p>	<p><u>1.2.1</u></p> <p>Markings/Signing: It is stipulated the placard should be shown on all sides of the vehicle (as per ADR 2009)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ADR 2009 requires the placard to be shown on 3 sides (left, right side and rear) no the front. Do you require the front placard, too? • What material this placard is to be made of 	<p>A.40. The contractor has to ensure that the requirements of the ADR 2009 are fulfilled as well as the relevant Serbian legislation. The material to be chosen is up to the contractor but should be of good quality.</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	(metal aluminium foil, plastic self-adhesive,...)?	
41.	<p><u>1.2.2</u></p> <p>It is stipulated there is a suitable system for securing the load (240 litre wheeled bin waste containers) during transport</p> <ul style="list-style-type: none"> • What type of containers are going to be used (vertical or horizontal), with 2 or four wheels, with brakes or not? 	A.41. Please see A 16
42.	<p><u>1.2.4</u></p> <p>It is stipulated there is a warning plate to be provided on front and back of the vehicle, dimensions of 400mm x 300 mm</p> <ul style="list-style-type: none"> • What material this warning plate is to be made of (metal aluminium foil, plastic self-adhesive,...)? • Is it to be fixed with no possibility for easy dismantling? • Can it be foldable (folded when not in use, but opened with visible inscriptions when in use)? 	A.42. The warning plate must be designed in accordance of the ADR 2009 and shall be of good quality. Any special feature (as e.g. foldable) is not required but can be offered.
43.	<p><u>1.2.5/2.2.5</u></p> <p>It is stipulated there is a Spillage Kit for transport of infectious waste with some items:</p> <p>Absorbent material (kg)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ What type is required? Silica gel or granules or something else? ○ How is it to be packed – in smaller cachets or bulk of 5 kg? <p>Yellow bags with infectious waste</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ What size bags are required ○ How many bags are required ○ Are any specific instructions / markings on the bags required and if they are, which language is to be used (most of them have only English inscriptions)? <p>One Sharp container</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ What size of Sharp container is required? ○ Is it to be used only for waste type “B” or some other type, too? <p>Disinfectant (1 litre)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ What type of disinfectant is required – for eyes, for general purpose (like alcohol) or 	A.43. The spillage kit should include at include at least the required materials. The spillage kit should be suitable for the clean up of infectious waste spillages as e.g. blood. The spillage kit must fulfil Serbian standards especially in regard to occupational health and safety (e.g. quality of the mask). Final version, finish and model is up to the contractor however a good quality is expected.

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	<p>something else?</p> <p>Paper towels</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ What type of paper towels is required – general purpose or something specific? ○ What size of paper towels is required? ○ How many paper towels are required? <p>Gloves</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ What size of gloves is required? ○ How many gloves are required? <p>Mask</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ What material this mask is to be made of? ○ What type of mask is required – general purpose or something specific? ○ What size of mask is required? ○ How many masks is required? 	
<p align="center">44.</p>	<p><u>1.2.6/2.2.6</u></p> <p>It is stipulated there are 2 (two) lashing Straps for cargo fixing of 50mm x 3000 mm</p> <ul style="list-style-type: none"> • Would it be acceptable to provide longer straps i.e. 5000 mm or even 6000 mm as we believe only 2 straps of 3000mm each will not be sufficient? 	<p>A.44. Yes, it is acceptable to deliver a better quality or a higher quantity than required.</p>
<p align="center">45.</p>	<p><u>1.2.7</u></p> <p>It is stipulated there is 1 (one) larger vehicle First Aid Kit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Please specify what additional products this kit has to have to differ from the regular one? 	<p>A.45. The first aid kit must be as described and must fulfil Serbian standards for first aid kits used in commercial vehicles</p>
<p align="center">46.</p>	<p><u>1.2.10/2.2.10</u></p> <p>It is stipulated there is 1 (one) Rubber Wheel Chock, size 9 ½* x 6* x 8* with handle 3” x 5½”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Is it possible to provide wheel chock from some other material, recommended for the specific tyre size? • Is it possible to provide some other dimension of the wheel Chock appropriate for the tyre dimensions of the offered vehicle as wheels do differ for two different types of vehicle you require? 	<p>A.46. Yes, it is possible to deliver wheel chocks in a better quality. Delivery of wheel chocks adjusted to the specific size of the wheel would be considered as higher quality.</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

47.	<p>Treatment chamber temperature and pressure recorder</p> <p>Please define more precisely 'recorder' ?</p> <p>Is it a lineal printer of graphic charts of process parameters, temperature and pressure?</p> <p>Or, is it a printer with independent lectures of pressure and temperature?</p> <p>Both solutions are acceptable?</p>	<p>A.47. The recorder must fulfil the requirements as described in 1.4.8. Which type and version of recorder to be chosen is up to the contractor.</p>
48.	<p>Pressure steering and gauge instruments</p> <p>Is it acceptable to have the lectures of the parameters shown at the LCD at the front panel of the unit with expressed real time values and possibility to print values in a user define intervals instead of using pressure gauges?</p>	<p>A.48. If a steam generator is incorporated, a steam pressure gauge should be available</p>
49.	<p>Vacuum system</p> <p>Is it acceptable to carry out the vaccum trough a recirculation system using venturi principle and double tank for water separation? The recirculation of the water reduces the consumption up to 80% of the normal rate and double tank avoid the generation of NCG (Non Condensable Gases).</p> <p>Bowie & Dick and Vacuum Tests will be the standard method for verification of vacuum quality and reliability.</p>	<p>A.49. Please see A.1a and A.1e</p>
50.	<p>For the treatment of the outgoing air, membrane filters should be used.</p> <p>Please define retention rate and main characteristics of the membrane filter?</p> <p>XXX supplies as standard absolute HEPA Filter 0'02μ with stainless steel housing to facilitate its sterilaization every cycle with steam (see image). The sterilization of the filter guarantees its microbiological barrier for the environment.</p>	<p>A.50. For the filters only validated membrane filters with a validation of 0.01μm in gaseous substances and 0.2μm for liquids shall be allowed. The validation report of the filters which has to be provided by the manufacturer will describe for how many treatment cycles the filters can be used.</p>
51.	<p>Compressed air generator</p> <p>Question:</p> <p>It is acceptable to include the air compressor build-in the sterilizer?</p> <p>The noise, the space and the installation (no need external connections) used by the compressor will be considerably reduced as EN285 requirements.</p>	<p>A.51. Please see A.1a and A.1e</p>
52.	<p>Specification Annex II</p>	<p>A.52. Please see A.33</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	<p>5. Water treatment system</p> <p>One (1) Water softener or R/O system shall be delivered with a capacity adapted to the need of the above steam treatment system. The bidder shall indicate the capacity of the unit offered. To ensure good steam quality, the contaminants in the feed water supplied to a steam generator in which no additional water treatment is incorporated should not exceed the following parameters. If these parameters cannot be complied with, an additional feed water treatment system shall be supplied (Water softener or R/O System) The to be supplied water treatment plant shall be able to supply the steam generator of the treatment plant with a sufficient quantity of water with the following quality:</p> <p>Determinant: Feed water</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Evaporation residue < 10mg/l 2) Silicium oxide, SiO₂ <1mg/l 3) iron <0.2 mg/l 4) Lead <0,05 mg/l 6) Chloride (Cl⁻) < mg/l 7) Phosphate (P₂O₅) <0.5 mg/l 8) Conductivity (at 20°C) < 15µs/cm 9)pH value (degree of acidity) 5 to 7.5 10) Hardness (Σ Ions of alkaline) < 1.02 mmol/l <p>The values of the above parameters describes the water quality after Reverse osmosis treatment, which doesn't match the description in the specification "an additional feed water treatment system shall be supplied (Water softener OR R/O System)"</p> <p>The autoclave we will supply does not require water with indicated parameter mentioned above. Our systems can use water direct from Water Softener. Please confirm in the case Water Softener need to be supplied.</p>	
<p>53.</p>	<p>Our steam based technology is designed to destroy bags during processing, which would allow for the use of a much less expensive bag. We understand that there are technologies that require the bag complete the cycle unharmed. Would our method be deemed acceptable?</p>	<p>A.53. Please see A.1a and A.1e</p>
<p>54.</p>	<p>Is the famous "Karolinska Institute" Stockholm in Sweden considered to be an "Internationally</p>	<p>A.54. Yes, the Karolinska Institute is a good example</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

	recognized Institute”	of an internationally recognized institute.
55.	For Item 8 of Lot-1, Logistic Set, there are twenty (20) transport containers, 20.000 plastic bags, 1000 and 1500 pieces sharp containers. Does this set will be supplied with each steam based infectious waste treatment systems or do they total numbers for Lot-1.	A.55. Yes, each of the 46 steam based infectious waste treatment systems should include one logistic equipment set as described in Lot 1, item number 8
56.	For the mentioned logistic set UN 6.2 approved container is requested. Could you please explain the details of this qualification standard and how we get this certificate. And also please confirm if CE or GS certificates are acceptable or not?	A.56. The transport containers must fulfil the requirements as described in 8.1. The transport container must be approved as transport container (secondary packaging) for the transportation of potentially infectious waste (assigned as Class 6.2 UN No. 3291). Several manufacturers exist who can deliver approved containers with the UN certification number marking. CE and GS are not related to the transport of hazardous goods on public streets.
57.	Could you please submit a list of eligible countries or please confirm that Lebanon is an eligible country.	A.57. Please refer to the Instrument for Pre-Accession Assistance (Council Regulation (EC) N° 1085/2006 - OJ L 210/82 of 31.7.2006) available on http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/documents/a2_eligibilityprogrammes2007_2013_en.doc
58.	For item 8. Logistic set, 20.000 bags is required, could you please clarify that will these bags will be autoclavable or not?	A.58. Please refer also to answer 1a.. The bags must be resistant for the chosen treatment temperature to pressurized humid and heat.
59.	Container washing set How will scrubbing be made? By the operator, manually with a scrub? Who will supply the scrub?	A.59. Yes, after disinfection the containers will be scrubbed by the operator, the beneficiary will supply adequate brushes for this.
60.	Could a knapsack sprayer of a different technical specification than required be supplied.	A.60. No, the knapsack sprayer must fulfil all the requirements as described in 8.2.2.